



St. Pius V Parish Bulletin

EL MENSAJERO

A ministry of the Dominican Friars, St. Albert the Great Province

Sunday of the Most Holy Trinity June 12, 2022

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. We say these words as we make the sign of the cross, the sign of God's saving love for us in Jesus Christ through the power of the Holy Spirit. God who created the heavens, earth, and all who dwell in it. Jesus Christ, through whom we are offered salvation and peace. The Holy Spirit, who breathes life, leads us to the truth, and strengthens us to live as God's holy people. On this Solemnity, let us pause to reflect upon the mystery of the Holy Trinity, three persons in one God. As we name the mystery, may we come to know God's love more deeply and live it more profoundly.

Perceive What Cannot Be Seen

Have you ever paused on a clear night to look up at the stars, or taken time to notice the splendor of spring flowers, the changing colors of the autumn leaves, or the still beauty of a snow-covered landscape? Such moments of quiet reflection may lead us to a powerful sense of wonder. The same God who created the stars, flowers, trees, and snow created each of us. In sensing God's presence in the beauty that surrounds us, we may be filled with awe in perceiving what cannot be seen. Moments of wonder and

Artwork © Marianne Cucio Barredo



Welcome to the New Reality!

During the past two years so much in our world has changed, in our society, in our neighborhood, in our families—and in our Church. We are having to adjust to new practices and patterns of living. The COVID virus will be part of our future for years to come and treated as one of many threats to public health. Here at St Pius V, we are searching for the vision that will carry us forward as a vibrant, sustainable faith community, disciples inspired to proclaim and live Christian lives as a witness to the changing world. We invite you to become part of "Building a new Reality" here at St Pius V so that the presence of the living Christ is lived and proclaimed. —Fr. Tom Lynch, OP, Pastor

Domingo de la Santísima Trinidad 12 de junio 2022

En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. Decimos estas palabras mientras nos santiguamos, el signo del amor salvador de Dios por nosotros en Jesucristo a través del poder del Espíritu Santo. Dios que creó los cielos, la tierra y todos los que la habitan. Jesucristo, por quien se nos ofrece la salvación y la paz. El Espíritu Santo, que infunde vida, nos conduce a la verdad y nos fortalece para vivir como pueblo santo de Dios. En esta solemnidad, detengámonos a reflexionar sobre el misterio de la Santísima Trinidad, tres personas en un solo Dios. Al nombrar el misterio, que conozcamos más profundamente el amor de Dios y lo vivamos más profundamente.

Percibir lo que no se ve

¿Alguna vez te has detenido en una noche despejada para mirar las estrellas, o te has tomado el tiempo para observar el esplendor de las flores de primavera, los colores cambiantes de las hojas de otoño o la belleza inmóvil de un paisaje cubierto de nieve? Esos momentos de reflexión silenciosa pueden llevarnos a un poderoso sentimiento de asombro. El mismo Dios que creó las estrellas, las flores, los árboles y la nieve nos creó a cada uno de nosotros. Al sentir la presencia de Dios en la belleza que nos rodea, podemos

iBienvenido a la nueva realidad!

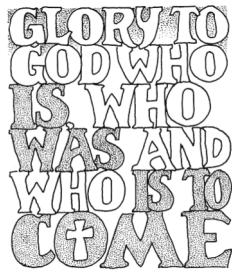
En los últimos dos años, nuestro mundo cambió; en la sociedad, en nuestro barrio, en nuestras familias- y en la Iglesia- con nuevas prácticas y maneras de vivir. La coronavirus ya es parte de nuestro futuro, y será una de las muchas amenazas a la salud global. Aquí en San Pío V, estamos buscando una visión que nos lleva adelante como una comunidad de fe que es vibrante y sostenible- discípulos inspirados en vivir nuestra fe y ser testigos a Cristo en medio de un mundo que cambia. Les invitamos ser parte en "Construir una nueva realidad" aquí en San Pío V a fin de que la presencia de Cristo vivo habita y se proclama.

—P. Tom Lynch, OP, Párroco

awe may take us by surprise. It may be invisible, yet in these moments we see the hand of God.

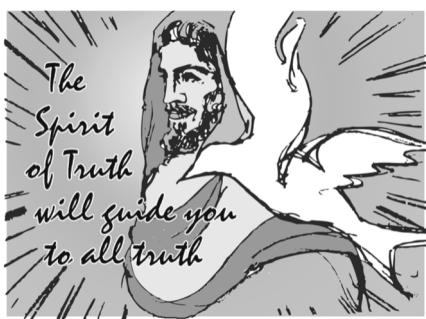
Look with Eyes of Faith

Not only in the beauty of God's creation do we sense the presence of the Lord. In times of prayer, especially the celebration of the Eucharist, we are strengthened in faith to be assured of the mystery of the triune God. The Holy Spirit guides us to the truth—the truth of who God is and who we are in God's sight. Even in times of great trial, we endure and find hope in the mystery of Christ's love—Jesus, who gave his life for us on the cross and who rose in glory is with us in times of wonder and in moments of difficulty. We see the love of God in the acts of love of others and when we act as Christ's people in service and care for others. We grow in the capacity to see with the eyes of



faith, eyes that recognize God's grace and are ready to respond by sharing the love of God, Father, Son, and Spirit, in the world.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



© 2006 J. S. Paluch Company, Inc.

TODAY'S READINGS

First Reading — Before anything was created, the wisdom of God was brought forth (*Proverbs 8:22-31*).

Psalm — O Lord, our God, how wonderful your name in all the earth! (*Psalm 8*).

Second Reading — God's love has been poured out into our hearts through the Holy Spirit that has been given to us (*Romans 5:1-5*).

Gospel — Everything that the Father has is mine; the Spirit will take from what is mine and declare it to you (*John 16:12-15*).

The English translation of the Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

llenarnos de asombro al percibir lo que no se puede ver. Los momentos de asombro y admiración pueden tomarnos por sorpresa. Puede ser invisible, pero en esos momentos vemos la mano de Dios.

Mirar con ojos de fe

No sólo en la belleza de la creación de Dios sentimos la presencia del Señor. En los momentos de oración, especialmente en la celebración de la Eucaristía, nos fortalecemos en la fe para estar seguros del misterio del Dios trino. El Espíritu Santo nos guía hacia la verdad: la verdad de quién es Dios y quiénes somos nosotros a los ojos de Dios. Incluso en tiempos de gran prueba, soportamos y encontramos esperanza en el misterio del amor de Cristo: Jesús, que dio su vida por nosotros en la cruz y que resucitó en la gloria, está con nosotros en tiempos de asombro y en momentos de dificultad. Vemos el amor de Dios en los actos de amor de los demás y cuando actuamos como pueblo de Cristo en el servicio y la atención a los demás. Crecemos en la capacidad de ver con los ojos de la fe, ojos que reconocen la gracia de Dios y están dispuestos a responder compartiendo el amor de Dios, Padre, Hijo y Espíritu, en el mundo.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Antes de que algo fuese creado, la sabiduría de Dios estaba presente (*Proverbios 8:22-31*).

Salmo — Señor, dueño nuestro, ¡qué admirable es tu nombre en toda la tierra! (*Salmo 8*)

Segunda lectura — El amor de Dios ha sido derramado en nuestro corazón mediante el Espíritu Santo que hemos recibido (*Romanos 5:1-5*).

Evangelio — Todo lo que el Padre tiene es mío; el Espíritu de verdad tomará todo lo que es mío y te lo concederá (*Juan 1:12-15*).

Salmo responsorial: *Leccionario Hispanoamericano Dominical* © 1970, Comisión Episcopal Española. Usado con permiso. Todos los derechos reservados.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Por favor, informe a la oficina parroquial de cambio de dirección, numero de teléfono, o email.

Please inform the parish office of any change in your phone, email, or address.

SUMMER PROGRAM

PROGRAMA DE VERANO

ST. PIUS V SCHOOL
LA ESCUELA DE SAN PÍO V

Divertidas clases académicas
y de enriquecimiento

Fun academic and enrichment classes

FIVE WEEKS / CINCO SEMANAS

28 JUN - 30 JUL

8:00 AM - 3:00 PM

SIGN UP FOR ALL 5 WEEKS
FOR \$350 + \$50 REGISTRATION FEE
INSCRÍBATE PARA LAS 5 SEMANAS
POR \$350 + \$50 DE CUOTA DE REGISTRACIÓN

Por favor mande email o llame a la oficina de la
escuela para recibir un formulario de registro

Please email or call the school office
to receive a registration form:

312-226-1590 ~ school@saintpiusv.org

Graduación de 8vo Grado, 28 de mayo 2022

8th-Grade Graduation, May 28, 2022



THE RESURRECTION PROJECT SCHOLARSHIP

A Big Shoulders Fund Initiative

**PAY ONLY \$1500 ANNUAL TUITION
\$150 PER MONTH***

- VALID FOR NEW STUDENTS WHO QUALIFY
- LIMITED SCHOLARSHIPS AVAILABLE
- SCHOLARSHIP DOES NOT GUARANTEE SCHOOL ACCEPTANCE
- IF ELIGIBLE, YOUR ANNUAL TUITION PER CHILD IS \$1500 FOR A TWO YEAR TERM WITH AN OPTION FOR RENEWAL

Qualifying families
must apply and be
accepted to one of
these participating
schools:

St. Pius V School
St. Agnes of Bohemia
St. Ann School
Epiphany Catholic School
St. Procopius
Our Lady of Tepeyac Grade School

Big Shoulders Fund®

participating schools:



ST. PROCOPIUS
ELEMENTARY SCHOOL



SAS ST. ANN
SCHOOL

To apply or receive
more information, call
St. Pius V School at
312-226-1590 or scan
the QR code here:



Se necesitan voluntarios para la Kermes

iSiempre necesitamos voluntarios para que nuestra Kermes parroquial sea un éxito! Esto es una excelente oportunidad para contribuir a su parroquia e identificarse como un miembro activo de nuestra comunidad de fe.

Se necesitan voluntarios en estos días:

Jueves-viernes 23 y 24 de junio—Preparar los espacios y la comida.

Sábado-domingo 25 y 26 de junio—Trabajar en el evento.

Domingo, 26 de junio empezando a las 9:30 pm: Desarmar y limpiar los espacios.

Por favor, llame a la oficina de la iglesia al 312-226-6161 con su nombre, número de teléfono y días y horas en que puede ayudar.

Volunteers are needed for the Kermes

We are always in need of volunteers to make our parish Kermes a success! This is an excellent opportunity to give back to your parish and identify yourself as an active member of our faith community.

Volunteers are needed at these times:

Thursday and Friday, June 23-24—Set up the spaces, prepare food.

Saturday and Sunday, June 25-26—Work at the event.

Sunday night, June 26 starting at 9:30 pm—Take down and clean up the spaces.

Please call the parish office at 312-226-6161 with your name, phone number, and days and times that you are able to help.

A Message from Fr. Brian:

Here at St. Pius we have an on-going group of adults who are in the process of faith formation. Some of these people are preparing for Baptism while others are making a further commitment to engage more in their faith and to become more involved in the life of the parish. There are some who wish to be confirmed or make their First Communion.

You can join the group at any time and when the catechist and the adult learner come to an agreement a celebration of the sacrament they would like to receive will take place within the context of the parish at an appropriate time and date. That means that if you or someone close to you have questions about living life as a Roman Catholic Christian you can join other like-minded people and explore the richness that our faith tradition offers.

At present the sessions are mostly in English but often they become bilingual. If the need arose, we could begin another group for Spanish speakers to meet at another time and/or location. Please contact the parish office (312)226-6161 for more information.

Un mensaje de P. Brian:

Aquí en San Pío tenemos un grupo continuo de adultos que están en el proceso de formación en la fe. Algunas de estas personas se están preparando para el bautismo, mientras que otras se están comprometiendo a participar más en su fe y a involucrarse más en la vida de la parroquia. Hay algunos que desean confirmarse o hacer la primera comunión.

Puedes unirte al grupo en cualquier momento y cuando el catequista y el alumno adulto se pongan de acuerdo se celebrará el sacramento que quieran recibir dentro del contexto de la parroquia en una fecha y hora adecuadas. Esto significa que si usted o alguien cercano a usted tiene preguntas sobre cómo vivir la vida como cristiano católico romano, puede unirse a otras personas con ideas afines y explorar la riqueza que ofrece nuestra tradición de fe.

Actualmente las sesiones son mayoritariamente en inglés, pero a menudo se convierten en bilingües. Si surgiera la necesidad, podríamos comenzar otro grupo para hispanohablantes que se reuniera en otro momento y/o lugar. Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial (312)226-6161 para más información.

BOLETOS PARA LA RIFA- Por favor, compran sus boletos para la gran rifa que es parte de la **Kermes el 25-26 de junio 2022**.

Para tener éxito, pedimos que los feligreses de San Pio V lleven unos talones para vender a sus familiares, amigos y compañeros de trabajo.

Los ujieres tienen boletos para distribuir, y volver con el dinero y los boletos para entrar en la rifa.

RAFFLE TICKETS ON SALE- Please purchase tickets for the Grand Raffle for our **parish Kermes, June 25-26, 2022**.

We ask that our parish families also consider taking some booklets to sell to family members, friends and fellow workers.

The ushers have booklets which you can take and return the ticket stubs along with the monies collected.



ST. PIUS V PARISH KERMES

1919 S. Ashland Ave, Chicago, IL 60608



Sunday, June 26, 2022 at 9:30 pm

1st Prize

\$10,000

Primer Premio

2nd Prize

\$3,000

Segundo Premio

3rd Prize

Travel Voucher
\$500 Spending Money

3 pc. Luggage Set

Tercer Premio

4th Prize

Weber Grill (\$600 Value)

Weber
Cuarto Premio

Para mayor información llame / For more information call (312) 226-6161

- El ganador es responsable de impuestos.
- Los ganadores no tienen que estar presentes.
- Por favor revisar las reglas y regulaciones oficiales en la página de stpiusvparish.org/kermes2022
- The winner is responsible for all taxes.
- Winners need not be present.
- Please see Official Rules and Regulations posted at stpiusvparish.org/kermes2022

La Casa del Pueblo

1810 S. Blue Island Ave.
Chicago, Illinois 60608
(312) 421-4640

Agencia de Viajes
MEXICO
3946 W. 26th Street
(312) 421-4640

Catholic Financial Life
Andrea Flores
(312)-810-2262

El milagro lleva la fama y en el producto la calidad.
EL MILAGRO
Tortilla Products
The name is in the name and the quality is in the product.
QUALITY SINCE 1950

DREAM HOUSE
REAL ESTATE
312-758-4895

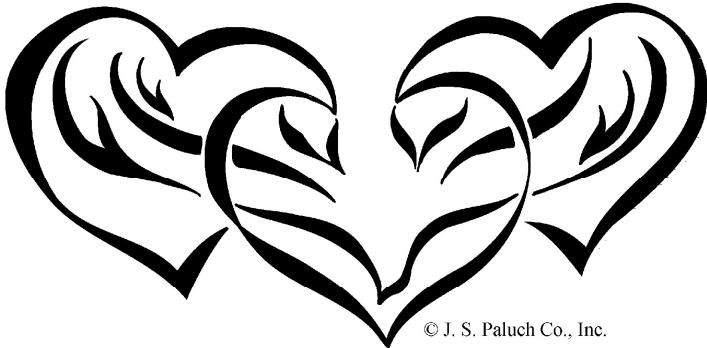
Dr. Juanita Mora
CHICAGO ALLERGY CENTER
4952 W. Irving Park Rd. (773) 614-7315

Enriquez Produce, Inc.



SIMS
METAL
MANAGEMENT
2500 S. Paulina Street
Chicago, Illinois 60608
(773) 254-1200





© J. S. Paluch Co., Inc.

La Santísima Trinidad

12 de junio de 2022

Dios ha infundido su amor en nuestros corazones por medio del Espíritu Santo.

— *Romanos 5:5b*

Intenciones de misas esta semana /

Mass intentions this week:

12 Jun—Domingo/Sunday

- 9:30 am ♫Margarita López
 ♫Catalina Martínez
11:30 am Arroyo Family, special intention
1:30 pm The People of St. Pius V Parish

13 Jun—Lunes/Monday

- 8:00 am ♫Estefanía Valadez

14 Jun—Martes/Tuesday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

15 Jun—Miércoles/Wednesday

- 8:00 am ♫José Manuel Borges
 ♫Imelda Borges Delacazar

16 Jun—Jueves/Thursday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

17 Jun—Viernes/Friday

- 8:00 am The People of St. Pius V Parish

Círculo de oración se reúne en San Pío V

El círculo de oración de la renovación carismática se reúne los sábados a las 7:00 pm en San Pio.

También la misa de sanación se celebra cada tercer sábado del mes.

El grupo inició adoración al Santísimo Sacramento con la comunidad cada cuarto sábado del mes.

Prayer Circle Meets at St. Pius V

Our Spanish-language prayer circle meets every Saturday at 7:00 pm in the church. A Mass of Healing takes place every third Saturday of the month.

The group also has adoration of the Blessed Sacrament every 4th Saturday of the month.



Lecturas de la Semana

Lunes:	1 Re 21:1-16; Sal 5:2-3ab, 4b-7; Mt 5:38-42
Martes:	1 Re 21:17-29; Sal 51 (50):3-6ab, 11, 16; Mt 5:43-48
Miércoles:	2 Re 2:1, 6-14; Sal 31 (30):20, 21, 24; Mt 6:1-6, 16-18
Jueves:	Eclo 48:1-14; Sal 97 (96):1-7; Mt 6:7-15
Viernes:	2 Re 11:1-4, 9-18, 20; Sal 132 (131):11-14, 17-18; Mt 6:19-23
Sábado:	2 Cr 24:17-25; Sal 89 (88):4-5, 29-34; Mt 6:24-34
Domingo:	Gn 14:18-20; Sal 110 (109):1-4; 1 Cor 11:23-26; Lc 9:11b-17

Los Santos y Otras Celebraciones

Domingo:	La Santísima Trinidad
Lunes:	Undécima Semana del Tiempo Ordinario; San Antonio de Padua
Martes:	Día de la Bandera
Sábado:	Santa María Virgen

Readings for the Week

Monday:	1 Kgs 21:1-16; Ps 5:2-3ab, 4b-7; Mt 5:38-42
Tuesday:	1 Kgs 21:17-29; Ps 51:3-6ab, 11, 16; Mt 5:43-48
Wednesday:	2 Kgs 2:1, 6-14; Ps 31:20, 21, 24; Mt 6:1-6, 16-18
Thursday:	Sir 48:1-14; Ps 97:1-7; Mt 6:7-15
Friday:	2 Kgs 11:1-4, 9-18, 20; Ps 132:11-14, 17-18; Mt 6:19-23
Saturday:	2 Chr 24:17-25; Ps 89:4-5, 29-34; Mt 6:24-34
Sunday:	Gn 14:18-20; Ps 110:1-4; 1 Cor 11:23-26; Lk 9:11b-17

Saints and Special Observances

Sunday:	The Most Holy Trinity
Monday:	Eleventh Week in Ordinary Time; St. Anthony of Padua
Tuesday:	Flag Day
Saturday:	Blessed Virgin Mary



SPRED

Religious education for children and adults with disabilities is offered at St. Pius V.

Educación religiosa se ofrece para los niños y adultos discapacitados.

Marriages | Matrimonios

Sacramental marriage in the Catholic church requires thoughtful and prayerful preparation. Call the parish office 6-8 months prior to your wedding date to register for instructions and preparations.

El matrimonio sacramental en la iglesia católica exige una preparación con reflexión y oración. Llame a la oficina parroquial 6-8 meses antes para instrucciones y preparativos.

Quinceañeras

Girls or boys who want to publicly affirm their growing maturity with a quinceañeros celebration at St. Pius V need to register with the parish 6 months before their 15th birthday and are required to participate in preparatory classes. Call the parish office to register.

Personas que quieren celebrar sus quinceaños en San Pio V necesitan registrar 6 meses antes y participar en clases de preparativo. Llame a la oficina parroquial para registrarse.

Está usted en una relación segura?

Si no, por favor, llame al Programa de HOPE:
312-421-7647.



Are you in a healthy and safe relationship?

*If not, call the HOPE program for individual and group counseling and more:
312-421-7647.*

Recordatorio: Cartas de recomendación para feligreses

Se les informa que cualquier feligrés que necesite una carta de recomendación, por ejemplo: formulario de padrinos, carta para IRS, carta de inmigración, etc. Debe ser un feligrés registrado y contribuyente por lo menos 6 meses de anticipación para recibirla.

Reminder: Letters of recommendation for parishioners

Any parishioner in need of a letter of recommendation, for example: sponsor form, IRS form, immigration letter, etc.: You must be an active, registered parishioner for at least six months in advance to request a letter from the parish.

Knights of Columbus

We invite the men of St. Pius V to protect their families and put their Faith In Action. The Knights of Columbus is the world's largest Catholic fraternal service organization and is dedicated to providing charitable services within both the Church and the community.

*If you are interested in learning more about the Knights, contact Paul at:
paul.knights17110@gmail.com.*



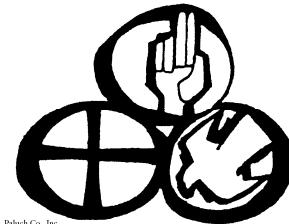
SAINT PIUS V PARISH

WELCOMING. TEACHING. TRANSFORMING LIVES.

Mission | Misión

St. Pius V is a Catholic parish in Chicago's Pilsen community. Our mission is to help all people as they grow in faith, strengthen their families, and build community, promoting the Reign of God in the world.

San Pío V es una parroquia católica en la comunidad de Pilsen en Chicago. Nuestra misión es ayudar a las personas a crecer en la fe, fortalecer, las familias y comunidades promoviendo el Reino de Dios en el mundo.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Staff Directory | Directorio de Personal

312-226-6161
contact@stpiusvparish.org

Pastor	Thomas Lynch, OP, ext. 240
Admin. Assistant	Yolanda Ayala, ext. 241
Parochial Vicars	Brian Bricker, OP, ext. 224
	Patrick Rearden, OP, 312-226-0074, ext. 504
Deacon	Oscar Gonzalez-Rojas, 312-310-1704 or 312-733-6743
Music Director	Lucia Guzman, ext. 221
Director Religious Ed.	Vicente Medina, ext. 234
School Principal	Melissa Talaber, 312-226-1590
Director of Operations	Maribel Sandoval-Muniz, ext. 238
Director of Development	Eric Schwister, ext. 227

**Our church is now reopened,
following the guidelines of
the Archdiocese of Chicago
and the State of Illinois.**

Mass Schedule | Horario de Misas

Sunday | Domingo

Misas en Español: 9:30 am and 1:30 pm
Mass in English: 11:30 am

Monday-Friday | Lunes-Viernes

8:00 am en la capilla / in the chapel

Thursday | Jueves

St. Jude Shrine Masses at 12:00 and 6:30 pm in English

Confessions | Confesiones

Saturdays - 5:00 - 6:00 pm - Sábado
Call the parish office to confirm this week's schedule.

Parish Contact Information

Phone: (312) 226-6161
Fax: (312) 226-6119
Email: contact@stpiusvparish.org
Website: www.StPiusVParish.org
Facebook: Facebook.com/StPiusVParish

**THE PARISH OFFICE IS OPEN BY
APPOINTMENT ONLY. CALL TO MAKE AN
APPOINTMENT DURING THESE HOURS
(TEMPORARY CHANGE IN SCHEDULE):**

Lunes/Monday 9:00 am - 5:00 pm

Martes/Tuesday 9:00 am - 7:00 pm

Miércoles/Wednesday 9:00 am - 5:00 pm

Jueves/Thursday Cerrada / Closed

Viernes/Friday 9:00 am - 7:00 pm

Sábado/Saturday 9:00 am - 2:00 pm

Domingo/Sunday Cerrada / Closed

St. Pius V School

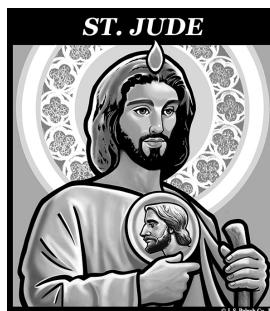
Phone: (312) 226-1590
Email: school@saintpiusv.org
Website: www.SaintPiusV.org
Facebook.com/SaintPiusV

**Mailing address of
parish and school:**

**1919 S. Ashland Ave
Chicago, IL 60608**



The Dominican Shrine of St. Jude Thaddeus



The Shrine is now open Monday through Friday from 10:00 am to 2:00 pm.

Shrine Masses are celebrated on Thursdays at 12:00 noon and 6:30 pm.

All services are in English and are at the St. Jude Shrine inside St. Pius V church.

You also can visit www.the-shrine.org for more information and to share your prayer requests.

Sunday Collection | Colecta Dominical

Our parish depends on the Sunday offertory to support our shared mission.

Total for Sunday, May 22, 2022:

Sunday Offertory \$4,011

Total for Sunday, May 29, 2022:

Sunday Offertory \$3,705

Gracias / Thank you!

If your regular Sunday giving is: Si su ofrenda del domingo ahora es:	Please consider increasing to: Por favor considerar aumentar a:
\$1	\$2-5
\$5	\$7-10
\$10	\$15
\$15	\$20
\$20	\$25-30
\$25	\$30-35
\$30	\$40
\$40	\$50

